HELLBOY

UND DIE B.U.A.P. 1957

MIKE MIGNOLA
CHRIS ROBERSON
LAURENCE CAMPBELL
STEPHEN GREEN
SHAWN MARTINBROUGH
ALISON SAMPSON
MIKE NORTON
BEN STENBECK
DAVE STEWART
LEE LOUGHRIDGE

HELLBOY
UND DIE B.U.A.P. 1957
MIKE MIGNOLA
CHRIS ROBERSON
LAURENCE CAMPBELL
STEPHEN GREEN
SHAWN MARTINBROUGH
ALISON SAMPSON
MIKE NORTON
BEN STENBECK
DAVE STEWART
LEE LOUGHRIDGE

HELLBOY
UND DIE

1957

Geschaffen von MIKE MIGNOLA

MIKE MIGNOLA'S

HELLBOY™

UND DIE B.U.A.P. 1957

TEXTE
MIKE MIGNOLA & CHRIS ROBERSON

FAMILIENBANDE

ZEICHNUNGEN VON *Laurence Campbell*
FARBEN VON *Dave Stewart*

VERGESSENE LEBEN

ZEICHNUNGEN VON *Steven Green*
FARBEN VON *Dave Stewart*

DER HIMMEL STÜRZT EIN

ZEICHNUNGEN VON *Shawn Martinbrough*
FARBEN VON *Lee Loughride*

ANGSTVOLLE SYMMETRIE

ZEICHNUNGEN VON *Alison Sampson*
FARBEN VON *Lee Loughride*

VON UNTEN

ZEICHNUNGEN VON *Mike Norton*
FARBEN VON *Lee Loughride*

FROHES NEUES JAHR, AVA GALLUCI

ZEICHNUNGEN VON *Ben Stenbeck*
FARBEN VON *Dave Stewart*

COVER:
Mike Mignola und Dave Stewart

US-PUBLISHER
Mike Richardson

US-EDITOR
Katii O'Brien

US-ASSISTANT-EDITOR
Jenny Blenk

US-COLLECTION DESIGNER:
Patrick Satterfield

US-DIGITAL ART TECHNICIAN:
Ann Gray

ÜBERSETZUNG, LEKTORAT UND REDAKTION
Frank Neubauer, Bastian König, Clemens Frey

EINSATZLEITER
BEHÖRDE ZUR UNTERSUCHUNG UND ABWEHR PARANORMALER ERSCHEINUNGEN,
ABTEILUNG DEUTSCHLAND
Andreas Mergenthaler

cross cult

Familienbande
7

Vergessne Leben
31

Der Himmel Stürzt Ein
55

Angstvolle Symmetrie
79

Von Unten
103

Frohes Neues Jahr, Ava Galluci
127

Skizzengalerie
139

Impressum: Die deutsche Ausgabe von HELLBOY und die B.U.A.P.: 1957 wird herausgegeben von der Cross Cult Entertainment GmbH & Co. Publishing KG; Verlagsleitung: Andreas Mergenthaler und Luciana Bawidamann; Teinacher Straße 72, 71634 Ludwigsburg.

LIZENZMANAGEMENT: Ruijing Qiu;
ÜBERSETZUNG: Frank Neubauer;
REDAKTION: Clemens Frey;
LEKTORAT: Bastian König;
GRAFIK: Sarah Mast;
LETTERING: Barbara Müller;
MARKETING: Cécile Béran;
HERSTELLUNG: Hannah Düser;
VERTRIEBSLEITUNG: Peter Sowade;
DRUCK: Hagemayer, Wien.

März 2024 // ISBN: 978-3-96658-919-2

Orignalausgabe:
Hellboy and the B.P.R.D.: 1957 Hellboy and the B.P.R.D.™ © 2018, 2021, 2022, 2023, 2024 Mike Mignola. Hellboy and all other prominently featured characters are trademarks of Mike Mignola. Dark Horse Books® and the Dark Horse logo are trademarks of Dark Horse Comics LLC, registered in various categories and countries. All rights reserved. Dark Horse is part of Embracer Group. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of Dark Horse Comics LLC. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental.

www.cross-cult.de

FAMILIENBANDE

DAYTON, OHIO ... JULI, 1975.
... SIEH ES DOCH MAL SO, ES IST NUR NOCH EINS ÜBRIG, RICHTIG?
ICH NEHM'S AN. ABER ICH BIN FROH, WENN DAS ALLES VORBEI IST.
WERDE NIE VERSTEHEN, WARUM DER VERLAG ES FÜR EINE GUTE IDEE HIELT, DAS VERFLUCHTE BUCH ALS TASCHENBUCH NEU AUFZULEGEN.
GUSTAV STROBL'S
35c
HEXEREI & DÄMONOLOGIE
DA SAGST DU WAS. WOODY UND ICH HATTEN REICHLICH ÄRGER, ALS WIR VOR EIN PAAR JAHREN IN OREGON AUF DIESES EINE EXEMPLAR GESTOSSSEN SIND.
ES IST ALS WÜRDE MAN EINEM KIND EINE STANGE DYNAMIT UND EINE SCHACHTEL STREICHHÖLZER GEBEN.
DA IST ES SICHER, DASS ES KNALLT.

UND?
KEINE CHANCE! ABER DER ANGESTELLTE IM BUCHLADEN WAR SICH SICHER, DASS ER DIESES EINE EXEMPLAR AN JEMANDEN AUS DER GEGEND VERKAUFT HAT, ALSO WERDEN WIR ES FRÜHER ODER SPÄTER FINDEN.

WIE GEFÄLLT ES DIR, WIEDER IM EINSATZ ZU SEIN, SUE?
ES IST OKAY, DENK ICH. ES IST NUR ... FRUSTRIEREND.

ICH WEISS, DASS STROBLS BUCH FÜR CHAOS GESORGT HAT UND DASS WIR ALLE EXEMPLARE FINDEN MÜSSEN, BEVOR ES ZU EINEM ZWISCHENFALL WIE IN SUTHERLIN KOMMT.
ABER ICH HABE DEM PROFESSOR *GESAGT*, DASS DIE GEHEIMDIENST-ANALYSE, DIE MYRON UND ICH DURCHFÜHREN, NICHT EWIG WARTEN KANN, UND JETZT SIND WIR SEIT *WOCHEN* UNTERWEGS UND ...

DER PROFESSOR KANN EINEN ZUR WEISSGLUT TREIBEN, WEISST DU?
JA, ALSO ... FAMILIE IST IMMER KOMPLIZIERT, DENKE ICH.

HAST DU IMMER NOCH DIESES ... WIE HAST DU ES GENANNT? EINE ART UNBE-HAGEN?
JA, ES IST VAGE, ABER DA STIMMT ETWAS NICHT.

KLOPF KLOPF

J... JA?
WER IST DA? WAS WOLLEN DIE?

ES IST, ÄH, DER BRIEFTRÄGER. ICH MUSS FÜR EIN PAKET UNTER-SCHREIBEN.

?

MA'AM, MEIN NAME IST SUSAN XIANG, UND DAS HIER IST HELLBOY. WIR WOLLTEN IHNEN NUR EINE KURZE FRAGE STELLEN ...
OH, GOTT SEI DANK, DASS SIE GEKOMMEN SIND.
SIE MÜSSEN MIR HELFEN!
ÄH, SICHER, MRS. ...?
GLADYS. GLADYS STEMPLE. UND ES GEHT UM MEINE MUTTER, VERSTEHEN SIE. SIE KAM ZU UNS, NACHDEM SIE SICH DIE HÜFTE GEBROCHEN HATTE UND NICHT MEHR ALLEIN ZURECHTKAM.
ES WAR NIE LEICHT, ABER IN LETZTER ZEIT WURDE ES ...
... EIGENARTIG.
ALSO, WAS IST LOS?

ES IST, ÄH, EINE FEHL-LIEFERUNG. FALSCHE ADRESSE.
BITTE, HELFEN SIE MIR.
ALLES WIRD WIEDER GUT, GLADYS.
LASSEN SIE MICH MAL SEHEN.
OH MANN ...